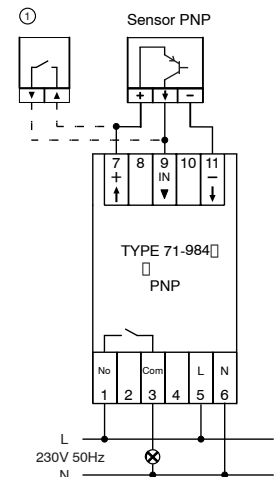
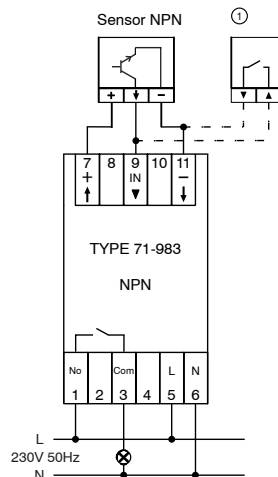
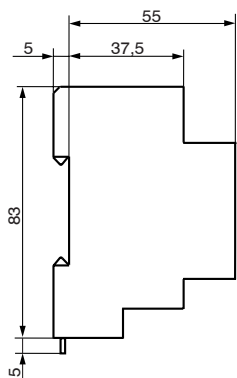
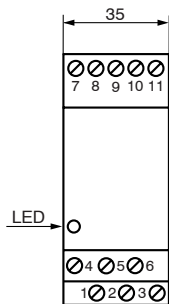


**71-983 NPN**  
**71-984 PNP**



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør.

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians.

**Achtung:** Einbau und montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

**Attention:** L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié, et conforme aux normes en vigueur.

**DK**

**Power Supply 71-983 NPN**  
**Power Supply 71-984 PNP**

**Funktionsbeskrivelse:**

Strømforsyningen er en ustabiliseret jævnstrømsforsyning med indbygget relæ. Strømforsyningen er konstrueret til sammenkobling med en intelligent Sensor med en NPN-udgang eller PNP-udgang. På forsiden er enheden udstyret med en gul lysdiode der indikerer om relæet er aktiveret.

① Konstant lys (relæ/afbryder).

**Tekniske data**

<b>Forsynings-spænding</b>	230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	277 V 60 Hz
<b>Power Supply NPN</b>	71-983	71-983A	71-983B
<b>Power Supply PNP</b>	71-984	71-984A	71-984B
<b>Mærkestrøm</b>	μ 10 A 250 V ac cos φ = 1		
<b>Kontakt</b>	NO		
<b>Indkoblingsstrøm max.</b>	80 A / 20 ms		
<b>Belastning max.</b>			
<b>R Glødelampe</b>	2300 W	1200 W	1200 W
<b>L Lysstofrør</b>	1200 VA	620 VA	620 W
<b>C</b>	140 μF parallel		

Eget forbrug ..... max. 5 W  
Effekttab (inkl. egetforbrug) .. max. 6 W  
Omgivelsestemperatur .... -10°C...+50°C  
Tæthedegrad ..... IP 20  
Vægt ..... 140 g

**Sekundær**

Sekundærspænding ..... 24 V DC (20 V-32 V)  
Rippel ..... max. 2,0 Vpp  
Belastning ..... max. 40 mA  
Relæ-aktivering NPN ..... max. 3,5 V  
klemme 9 - 11  
Relæ-aktivering PNP ..... max. 3,5 V  
klemme 7 - 9  
max. 26 mA

**Ledningsdimension**

4 x 0,75<sup>2</sup> ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 1,0 mm ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 0,8 mm ..... max. 50 m  
2 x 2 x ø 0,6 mm ..... max. 25 m  
2 x 2 x ø 0,4 mm ..... max. 15 m

**GB**

**Power Supply 71-983 NPN**  
**Power Supply 71-984 PNP**

**Function description:**

The Power-supply is a non-stabilized Direct Current power-supply with built-in relay. The power-supply is intended for use in conjunction with an intelligent sensor with NPN outlet or PNP outlet. On the front the unit is provided with a yellow light emitting diode, for indication of activation of the relay.

① Constant light (relay/circuit breaker).

**Technical data**

<b>Supply voltage</b>	230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	277 V 60 Hz
<b>Power Supply NPN</b>	71-983	71-983A	71-983B
<b>Power Supply PNP</b>	71-984	71-984A	71-984B
<b>Rated current</b>	μ 10 A 250 V ac cos φ = 1		
<b>Contact</b>	NO		
<b>Inrush current max.</b>	80 A / 20 ms		
<b>Load max.</b>			
<b>R Incandescent lamps</b>	2300 W	1200 W	1200 W
<b>L Fluorescent tubes</b>	1200 VA	620 VA	620 W
<b>C</b>	140 μF parallel		

Consumption ..... max. 5 W  
Power dissipation total .... max. 6 W  
Ambient temperature ..... -10°C...+50°C  
Protection class ..... IP 20  
Weight ..... 140 g

**Secondary**

Secondary voltage ..... 24 V DC (20 V-32 V)  
Rippel ..... max. 2,0 Vpp  
Load ..... max. 40 mA  
Relay activation NPN ..... max. 3,5 V  
terminal 9 - 11  
Relay activation PNP ..... max. 3,5 V  
terminal 7 - 9  
max. 26 mA

**Wire-dimensions**

4 x 0,75<sup>2</sup> ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 1,0 mm ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 0,8 mm ..... max. 50 m  
2 x 2 x ø 0,6 mm ..... max. 25 m  
2 x 2 x ø 0,4 mm ..... max. 15 m

## D

### Power Supply 71-983 NPN Power Supply 71-984 PNP

#### Funktionsbeschreibung:

Das Netzgerät hat einen ungestabilisierten Gleichstromausgang mit eingebautem Relais.

Das Netzgerät ist für einen Anschluss mit einem intelligenten Sensor mit einem NPN- und PNP-Ausgang konstruiert. Auf der Vorderseite ist das Gerät mit einer gelben LED ausgestattet, die indiziert, ob das Relais aktiviert ist.

- ① Konstantes Licht (Relais/Schalter).

#### Technische Daten

Anschlußspannung	230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	277 V 60 Hz
Power Supply NPN	71-983	71-983A	71-983B
Power Supply PNP	71-984	71-984A	71-984B
Nennstrom	μ 10 A 250 V ac cos φ = 1		
Kontakt	NO		
Einschaltstrom max.	80 A / 20 ms		
Belastung max.			
R Glühlampen	2300 W	1200 W	1200 W
L Leuchtstoffröhren	1200 VA	620 VA	620 W
C	140 μF parallel		

Eigenverbrauch ..... max. 5 W  
Effektverlust  
(einschl. Eigenverbr.) ..... max. 6 W  
Umgebungstemperatur ..... -10°C... +50°C  
Schutzart ..... IP 20

Gewicht ..... 140 g

#### Sekundär

Sekundärspannung ..... 24 V DC (20 V-32 V)  
Ripplespannung ..... max. 2,0 Vpp  
Belastung ..... max. 40 mA  
Schalteraktivierung NPN .. max. 3,5 V  
klemme 9 - 11  
Schalteraktivierung PNP .. max. 3,5 V  
klemme 7 - 9  
  
max. 26 mA

#### Leitungsdimensionen

4 x 0,75<sup>□</sup> ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 1,0 mm ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 0,8 mm ..... max. 50 m  
2 x 2 x ø 0,6 mm ..... max. 25 m  
2 x 2 x ø 0,4 mm ..... max. 15 m

## F

### Power Supply 71-983 NPN Power Supply 71-984 PNP

#### Fonctionnement:

L'alimentation électrique est un dispositif à courant continu non stabilisé à relais intégré devant être raccordé à un capteur intelligent équipé d'une sortie NPN. ou d'une sortie PNP. La face avant de l'unité comporte une diode jaune indiquant l'état du relais.

- ① Lumière constante (relais/interrupteur).

#### Caracteristiques techniques

Tension	230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	277 V 60 Hz
Power Supply NPN	71-983	71-983A	71-983B
Power Supply PNP	71-984	71-984A	71-984B
Puissance évalué	μ 10 A 250 V ac cos φ = 1		
Contact	NO		
Courant de pointe max.	80 A / 20 ms		
Puissance max.			
R Lampes incandescentes	2300 W	1200 W	1200 W
L Tube fluorescents	1200 VA	620 VA	620 W
C	140 μF Parallèle		

Consommation ..... Max 5 W  
Déperdition de puissance . Max 6 W  
(consommation hors charge comprise)  
Température ambiante ..... -10°C à +50°C  
Classe de protection ..... IP 20  
Poids ..... 140 g

#### Secondaire

Tension du courant  
secondaire ..... 24 CC (20 V-32 V)  
Ronflement du secteur ..... Max. 2,0 Vpp  
Charge Max. .... 40 mA  
Activation de relais NPN ... max. 3,5 V  
bornes 9 - 11  
Activation de relais PNP ... max. 3,5 V  
bornes 7 - 9  
max. 26 mA

#### Dimensions du câble

4 x 0,75<sup>□</sup> ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 1,0 mm ..... max. 100 m  
2 x 2 x ø 0,8 mm ..... max. 50 m  
2 x 2 x ø 0,6 mm ..... max. 25 m  
2 x 2 x ø 0,4 mm ..... max. 15 m

